



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 18. April 2016  
(OR. en)

8016/16  
ADD 1

PECHE 140  
ENV 228  
CODEC 479

## ÜBERMITTLUNGSVERMERK

---

|                |  |
|----------------|--|
| Absender:      | Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag des Generalsekretärs der Europäischen Kommission |
| Eingangsdatum: | 15. April 2016   |
| Empfänger:     | Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union                  |

---

|                |  |
|----------------|--|
| Nr. Komm.dok.: | COM(2016) 207 final - ANNEX 1  |
| Betr.:         | ANHANG des BERICHTS AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DEN RAT über die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1185/2003 des Rates über das Abtrennen von Haifischflossen an Bord von Schiffen, in der durch die Verordnung (EU) Nr. 605/2013 geänderten Fassung, und über die einschlägigen internationalen Entwicklungen |

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2016) 207 final - ANNEX 1.

---

Anl.: COM(2016) 207 final - ANNEX 1

Brüssel, den 15.4.2016  
COM(2016) 207 final

ANNEX 1

**ANHANG**

*des*

**BERICHTS AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DEN RAT**

**über die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1185/2003 des Rates über das  
Abtrennen von Haifischflossen an Bord von Schiffen, in der durch die Verordnung (EU)  
Nr. 605/2013 geänderten Fassung, und über die einschlägigen internationalen  
Entwicklungen**

## ANHANG TABELLEN UND ABBILDUNGEN

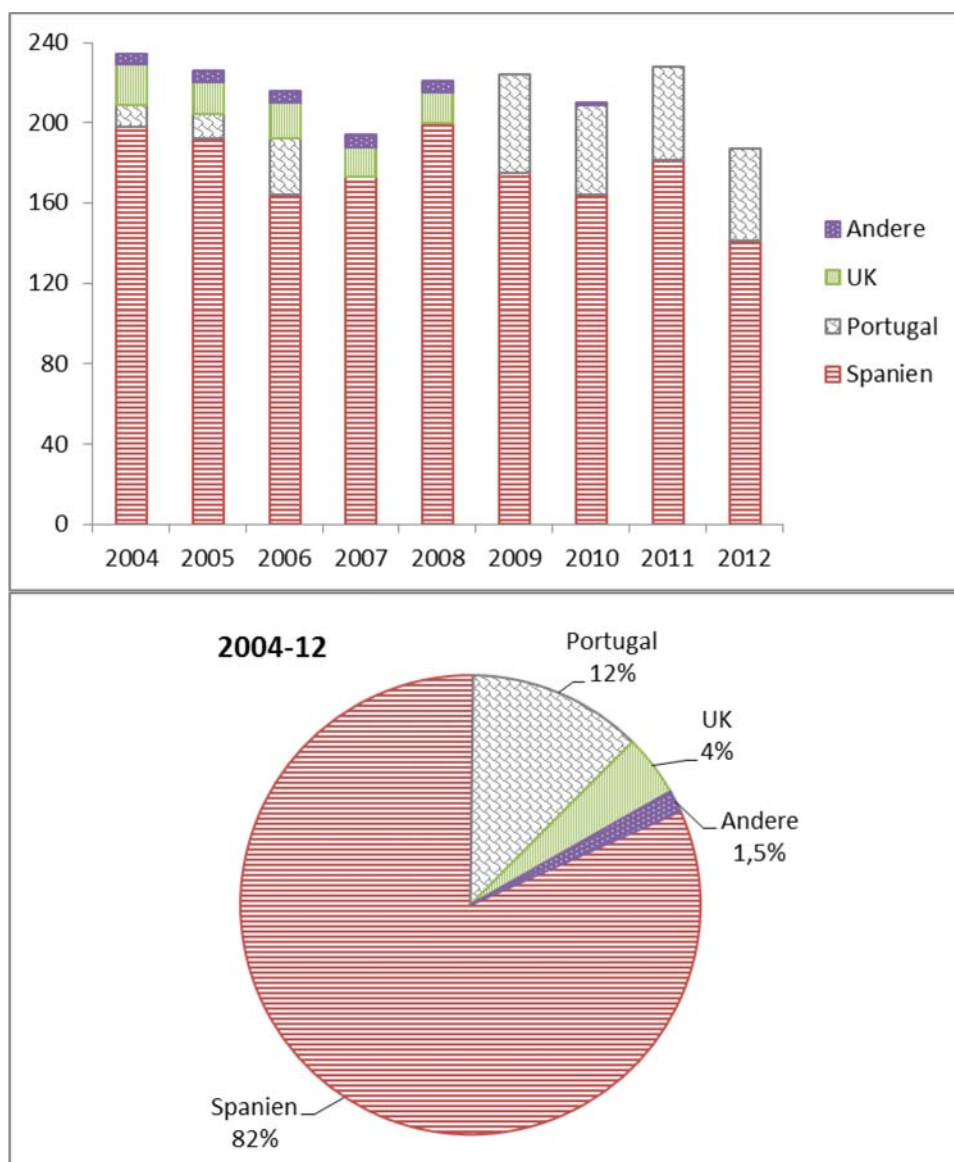
Aufgrund der begrenzten Zahl eingegangener Meldungen für das Jahr 2014 ist keine aussagekräftige visuelle Darstellung der Daten möglich. Deshalb zeigen die Abbildungen lediglich die Lage im Jahr 2013.

**Tabelle 1: Im Rahmen der alten Verordnung (EG) Nr. 1185/2003 von den Mitgliedstaaten zwischen 2004 und 2012 erteilte spezielle Erlaubnisse**

|  | 2004       | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | 2009       | 2010       | 2011       | 2012       | 2004-12      |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|
| <i>Küstenmitgliedstaaten, die spezielle Fangerlaubnisse erteilt haben (in absteigender Reihenfolge der Anzahl der erteilten Erlaubnisse)</i> |            |            |            |            |            |            |            |            |            |              |
| Spanien  | 198        | 192        | 164        | 173        | 200        | 175        | 164        | 181        | 141        | 1 588        |
| Portugal   | 11         | 12         | 28         | k.A.       | k.A.       | 49         | 45         | 47         | 46         | 238          |
| Vereinigtes Königreich   | 20         | 16         | 18         | 15         | 15         | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       | 84           |
| Deutschland  | 3          | 5          | 5          | 5          | 5          | 0          | 0          | 0          | 0          | 23           |
| Litauen  | 0          | 1          | 1          | 1          | 1          | 0          | k.A.       | k.A.       | k.A.       | 4            |
| Estland  | 2          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       | 2            |
| Zypern   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 1          | 0          | k.A.       | 1            |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>234</b> | <b>226</b> | <b>216</b> | <b>194</b> | <b>221</b> | <b>224</b> | <b>210</b> | <b>228</b> | <b>187</b> | <b>1 940</b> |
| <i>Küstenmitgliedstaaten, die keine speziellen Fangerlaubnisse gemeldet oder erteilt haben (in alphabetischer Reihenfolge)</i>               |            |            |            |            |            |            |            |            |            |              |
| Belgien  | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | 0          | k.A.       |              |
| Bulgarien  | nMS        | nMS        | nMS        | 0          | k.A.       | 0          | 0          | 0          | 0          |              |
| Kroatien   | nMS        | nMS        | nMS        | nMS        | nMS        | nMS        | nMS        | nMS        | nMS        |              |
| Dänemark   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       | k.A.       |              |
| Finnland   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       |              |
| Frankreich   | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       |              |
| Griechenland   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       |              |
| Irland   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | 0          | k.A.       |              |
| Italien  | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       |              |
| Lettland   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       |              |
| Malta  | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       |              |
| Niederlande  | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       | 0          | k.A.       |              |
| Polen  | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | 0          | k.A.       | k.A.       |              |
| Rumänien   | nMS        | nMS        | nMS        | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       |              |
| Slowenien  | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | k.A.       | 0          | k.A.       |              |
| Schweden   | 0          | 0          | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       | k.A.       |              |

*Anmerkungen:* „k.A.“ = keine Angabe, d. h. kein Bericht an die Kommission übermittelt; „nMS“ = zu diesem Zeitpunkt noch kein Mitgliedstaat der EU; für Binnenstaaten (Österreich, Tschechische Republik, Ungarn, Luxemburg und Slowakei) wurde keine Statistik geführt.

**Abbildung 1: Im Rahmen der alten Verordnung (EG) Nr. 1185/2003 von den Mitgliedstaaten zwischen 2004 und 2012 erteilte spezielle Erlaubnisse**



Anmerkungen: Zugrunde liegende Daten siehe Tabelle 1.

**Tabelle 2: Meldungen der Küstenmitgliedstaaten seit 2013 im Rahmen der neuen Verordnung (EU) Nr. 605/2013**

|  | 2013                                       |                         |                       |                   | 2014                                       |                         |                       |                   |
|--|--|-------------------------|-----------------------|-------------------|--|-------------------------|-----------------------|-------------------|
|  | Anlandungen (Anzahl)                       | Anlandungen (in Tonnen) | Inspektionen (Anzahl) | Verstöße (Anzahl) | Anlandungen (Anzahl)                       | Anlandungen (in Tonnen) | Inspektionen (Anzahl) | Verstöße (Anzahl) |
| <i>Küstenmitgliedstaaten, die in der Vergangenheit spezielle Fangerlaubnisse erteilt hatten (in absteigender Reihenfolge der Anzahl der Erlaubnisse)</i> |  |                         |                       |                   |  |                         |                       |                   |
| Spanien  | 26 394                                     | 61 572                  | 204                   | 1 <sup>b</sup>    | 32 082                                     | 59 251                  | 131                   | 0                 |
| Portugal   | 5 632                                      | 8 218                   | 676                   | 0                 | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   |
| Vereinigtes Königreich   | 8 572                                      | 289                     | 1 025                 | 1                 | 14 313                                     | 1 634                   | 1 184                 | 1                 |
| Deutschland  | 10   | 0,3                     | 6                     | 0                 | 25   | 1,8                     | 7                     | 0                 |
| Litauen  | 0  | 0                       | 0                     | 0                 | 0  | 0                       | 0                     | 0                 |
| Estland  | 0  | 0                       | 0                     | 0                 | 3 <sup>e</sup>                             | 246 <sup>e</sup>        | 3                     | 0                 |
| Zypern   | 381  | 3,9                     | 3                     | 1                 | 312  | 11,2                    | 0                     | 0 <sup>f</sup>    |
| <i>Küstenmitgliedstaaten, die in der Vergangenheit keine speziellen Fangerlaubnisse gemeldet oder erteilt hatten (in alphabetischer Reihenfolge)</i>     |  |                         |                       |                   |  |                         |                       |                   |
| Belgien  | 4 783                                      | 483                     | 102                   | 0                 | <i>k.A.</i>                                | 527                     | 83                    | 0                 |
| Bulgarien  | 247  | 31                      | 81                    | 0                 | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   |
| Kroatien   | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   |
| Dänemark   | 428  | 21                      | 29                    | 0                 | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   |
| Finnland   | 0  | 0                       | 0                     | 0                 | 0  | 0                       | 0                     | 0                 |
| Frankreich   | 261 040                                    | 16 085                  | 480                   | 1 <sup>d</sup>    | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   |
| Griechenland   | <i>Bericht unvollständig</i> <sup>c</sup>  |                         |                       |                   | 179  | (3 630) <sup>g</sup>    | 0                     | 0                 |
| Irland   | 4 310                                      | 1 367                   | 1 490                 | 0                 | 4 303                                      | 1 437                   | 1 274                 | 0                 |
| Italien  | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   |
| Lettland   | 0  | 0                       | 0                     | 0                 | 0  | 0                       | 0                     | 0                 |
| Malta  | 345  | 20                      | 291                   | 0                 | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   |
| Niederlande  | <i>k.A.</i>                                | 79 <sup>h</sup>         | 0                     | 0                 | <i>k.A.</i>                                | 77 <sup>h</sup>         | 0                     | 0                 |
| Polen  | 0  | 0                       | 0                     | 0                 | 0  | 0                       | 0                     | 0                 |
| Rumänien   | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   | <i>kein Bericht vorgelegt</i> <sup>c</sup> |                         |                       |                   |
| Slowenien  | 457  | 1,7                     | 27                    | 0                 | 444  | 1,9                     | 46                    | 0                 |
| Schweden   | 0  | 0                       | 0                     | 0                 | 0  | 0                       | 0                     | 0                 |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>312 599</b>                             | <b>88 170</b>           | <b>4 414</b>          | <b>4</b>          | <b>51 661</b>                              | <b>63 186</b>           | <b>2 728</b>          | <b>1</b>          |

Anmerkungen: <sup>b</sup> Verstoß im Zusammenhang mit einem Schiff unter der Flagge eines anderen Mitgliedstaats.

<sup>c</sup> Mitgliedstaaten, die keine oder unvollständige Berichte übermittelt hatten, wurden von der Kommission aufgefordert, die fehlenden Angaben vorzulegen, kamen dieser Aufforderung aber bis zum Abschluss des vorliegenden Berichts nicht nach. <sup>d</sup> Verstoß im Zusammenhang mit einem Schiff unter der Flagge eines Drittlands. <sup>e</sup> Der Bericht Estlands für das Jahr 2014 enthielt auch zwei Anlandungen aus dem Jahr 2015, die in vorliegendem Bericht nicht berücksichtigt wurden. Estland meldete und bestätigte, dass ein estnisches Schiff an einem einzigen Tag 231 Tonnen Rochen angelandet hatte.

<sup>f</sup> Zypern meldete drei Verstöße, die jedoch die Anlandung verbotener Arten und nicht das Finning betrafen.

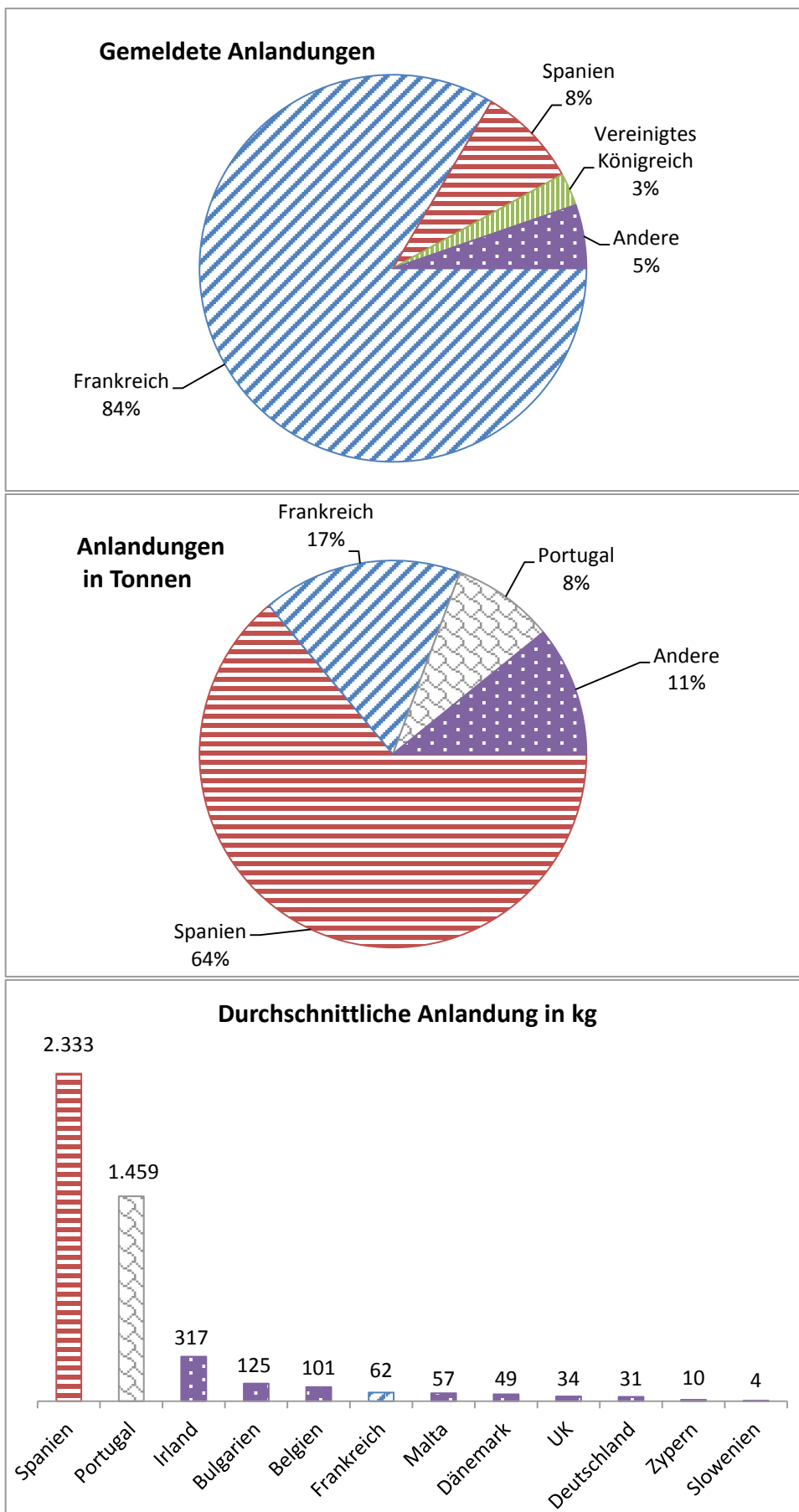
<sup>g</sup> Griechenland meldete die Zahl der angelandeten Haifische, nicht jedoch deren Gewicht; daher wurden die griechischen Daten in den anderen Tabellen und Abbildungen nicht berücksichtigt. <sup>h</sup> Die Niederlande machten keine Angabe zur Anzahl der Anlandungen; daher wurden die niederländischen Daten in den anderen Tabellen und Abbildungen nicht berücksichtigt.

**Tabelle 3: Von den Mitgliedstaaten für die Jahre 2013 und 2014 gemeldete Anzahl und Menge angelandeter Haifische**

|                           | 2013                    |                            |                    | 2014                    |                            |                    |
|---------------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------|
|                           | Anlandungen<br>(Anzahl) | Anlandungen (in<br>Tonnen) | kg je<br>Anlandung | Anlandungen<br>(Anzahl) | Anlandungen (in<br>Tonnen) | kg je<br>Anlandung |
| Spanien                   | 26 394                  | 61 572                     | <b>2 333</b>       | 32 082                  | 59 251                     | <b>1 847</b>       |
| Portugal                  | 5 632                   | 8 218                      | <b>1 459</b>       | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>                | <i>k.A.</i>        |
| Irland                    | 4 310                   | 1 367                      | <b>317</b>         | 4 303                   | 1 437                      | <b>334</b>         |
| Bulgarien                 | 247                     | 31                         | <b>125</b>         | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>                | <i>k.A.</i>        |
| Belgien                   | 4 783                   | 483                        | <b>101</b>         | <i>k.A.</i>             | 527                        | <i>k.A.</i>        |
| Frankreich                | 261 040                 | 16 085                     | <b>62</b>          | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>                | <i>k.A.</i>        |
| Malta                     | 345                     | 20                         | <b>57</b>          | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>                | <i>k.A.</i>        |
| Dänemark                  | 428                     | 21                         | <b>49</b>          | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>                | <i>k.A.</i>        |
| Vereinigtes<br>Königreich | 8 572                   | 289                        | <b>34</b>          | 14 313                  | 1 634                      | <b>114</b>         |
| Deutschland               | 10                      | 0,3                        | <b>31</b>          | 25                      | 1,8                        | <b>71</b>          |
| Zypern                    | 381                     | 3,9                        | <b>10</b>          | 312                     | 11,2                       | <b>36</b>          |
| Slowenien                 | 457                     | 1,7                        | <b>4</b>           | 444                     | 1,9                        | <b>4</b>           |
| Estland                   | 0                       | 0                          | <b>0</b>           | 3                       | 246                        | <b>81 999</b>      |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>312 599</b>          | <b>88 170</b>              | <b>282</b>         | <b>51 482</b>           | <b>62 582</b>              | <b>1 222</b>       |

Anmerkungen: Auf der Grundlage von Tabelle 2.

**Abbildung 2: Von den Mitgliedstaaten für das Jahr 2013 gemeldete Anzahl und Menge angelandeter Haifische**



Anmerkungen: Zugrunde liegende Daten siehe Tabelle 3.

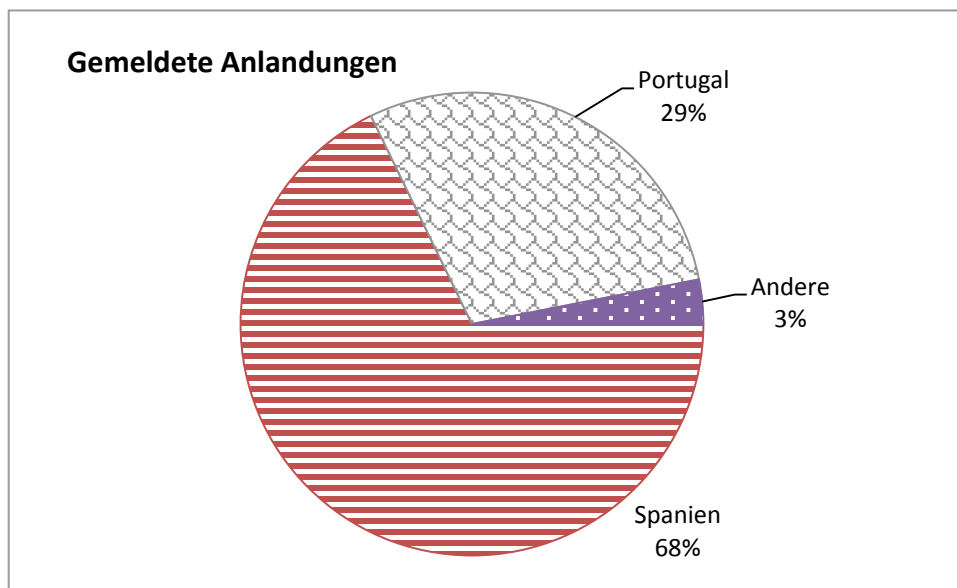
**Tabelle 4: Gemeldete Menge der Anlandungen (in Tonnen) ausgewählter Arten im Jahr 2013**

|     | BE   | BG   | CY    | DE   | DK   | ES     | FR    | IE  | MT   | NL   | PT    | UK   | Insgesamt |
|-----|------|------|-------|------|------|--------|-------|-----|------|------|-------|------|-----------|
| ALV |      |      |       |      |      |        | 39,8  |     |      |      |       |      | 40        |
| BSH |      |      | 255   |      |      | 14 962 | 223   | 1,9 | 2,6  |      | 6 420 | 199  | 22 064    |
| CMO |      |      |       |      |      |        | 266   |     |      |      |       |      | 266       |
| CWZ |      |      | 19,0  |      |      |        |       |     |      |      |       |      | 19        |
| DGH |      |      |       |      |      | 0,3    | 14,4  |     |      | 0,1  |       | 30,9 | 46        |
| DGS |      | 31,0 |       | 0,2  | 20,2 | 0,3    |       |     | 0,4  | 1,9  | 3,5   |      | 57        |
| DGX |      |      | 254   | 0,1  |      | 9,6    | 6,4   |     |      |      |       |      | 270       |
| DGZ |      |      | 33,0  |      |      | 1,1    |       |     | 0,8  |      |       |      | 35        |
| GAG |      |      |       |      | 1,0  | 21,2   | 321   |     |      | 8,8  |       | 0,00 | 352       |
| GAU |      |      |       |      |      | 10,6   | 0,01  |     |      |      |       |      | 11        |
| GUP |      |      | 6,0   |      |      | 2,2    |       |     | 0,1  |      |       |      | 8         |
| GUZ |      |      | 45,1  |      |      |        |       |     |      |      |       |      | 45        |
| HYD |      |      |       |      |      |        | 97,3  |     |      |      |       |      | 97        |
| JRS |      |      |       |      |      |        | 7,1   |     |      |      |       |      | 7         |
| LMA |      |      |       |      |      | 96,7   |       |     |      |      | 2,8   |      | 100       |
| MAK |      |      |       |      |      | 0,3    | 13,4  |     |      |      |       |      | 14        |
| MSK |      |      |       |      |      | 62,4   |       |     |      |      |       |      | 62        |
| QUB |      |      |       |      |      | 51,0   |       |     | 10,4 |      |       |      | 61        |
| RAJ |      |      | 2 245 |      |      |        | 449   |     |      |      |       |      | 2 694     |
| RJC |      |      |       |      |      |        | 1 579 |     |      |      |       |      | 1 579     |
| RJE |      |      |       |      |      |        | 66,1  |     |      |      |       |      | 66        |
| RJF |      |      |       |      |      |        | 159   |     |      |      |       |      | 159       |
| RJH |      |      |       |      |      |        | 415   |     |      |      |       |      | 415       |
| RJI |      |      |       |      |      |        | 61,4  |     |      |      |       |      | 61        |
| RJM |      |      |       |      |      |        | 1 190 |     |      |      |       |      | 1 190     |
| RJN |      |      |       |      |      |        | 2 222 |     |      |      |       |      | 2 222     |
| RJO |      |      |       |      |      |        | 29,3  |     |      |      |       |      | 29        |
| SCL | 453  |      |       |      |      | 35,9   | 214   |     |      | 1,2  |       |      | 704       |
| SDV |      |      |       |      |      | 0,9    | 3 071 |     |      | 24,7 |       |      | 3 096     |
| SHO |      |      |       |      |      | 17,5   |       |     |      |      |       |      | 17        |
| SKH | 9,0  |      |       | 0,04 | 0,01 | 0,3    | 5,9   |     |      |      |       |      | 15        |
| SKX |      |      | 10,0  |      |      | 0,02   |       |     |      |      |       |      | 10        |
| SMA |      |      |       |      |      | 2 439  | 5,0   |     | 0,03 |      | 1 159 | 46,0 | 3 649     |
| SMD |      |      |       |      |      | 1,6    |       |     | 1,5  |      |       | 2,6  | 6         |
| SRX |      |      | 975   |      |      |        | 28,0  |     |      |      |       |      | 1 002     |
| SYC |      |      |       |      |      | 452    | 5 321 |     | 0,1  | 39,1 |       | 3,2  | 5 816     |
| SYT | 21,4 |      |       |      |      | 0,1    | 226   |     |      |      |       |      | 248       |
| SYX |      |      |       |      |      | 196    | 16,3  |     |      |      |       | 1,0  | 213       |
| TIG |      |      |       |      |      | 5,7    |       |     |      | 0,3  |       |      | 6         |
| TOE |      |      | 7,0   |      |      |        |       |     |      |      |       |      | 7         |
| TRK |      |      | 10,0  |      |      | 0,8    |       |     |      |      |       |      | 11        |
| TTR |      |      |       |      |      |        | 24,2  |     |      |      |       |      | 24        |

*Anmerkungen:* Es wurden nur Arten berücksichtigt, für die insgesamt Anlandungen von mehr als fünf Tonnen gemeldet wurden; zugrunde liegende Daten siehe Online-Berichte der Mitgliedstaaten (Fußnote 4 im Haupttext). Die Arten sind gemäß ihrem Alpha-3-Code aus der ASFIS-Liste der FAO angegeben; siehe <http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/en>. Ländercodes siehe <http://publications.europa.eu/code/pdf/370000en.htm>.



**Abbildung 3: Von den Mitgliedstaaten für das Jahr 2013 gemeldete Anlandungen von Blauhai (in Tonnen)**



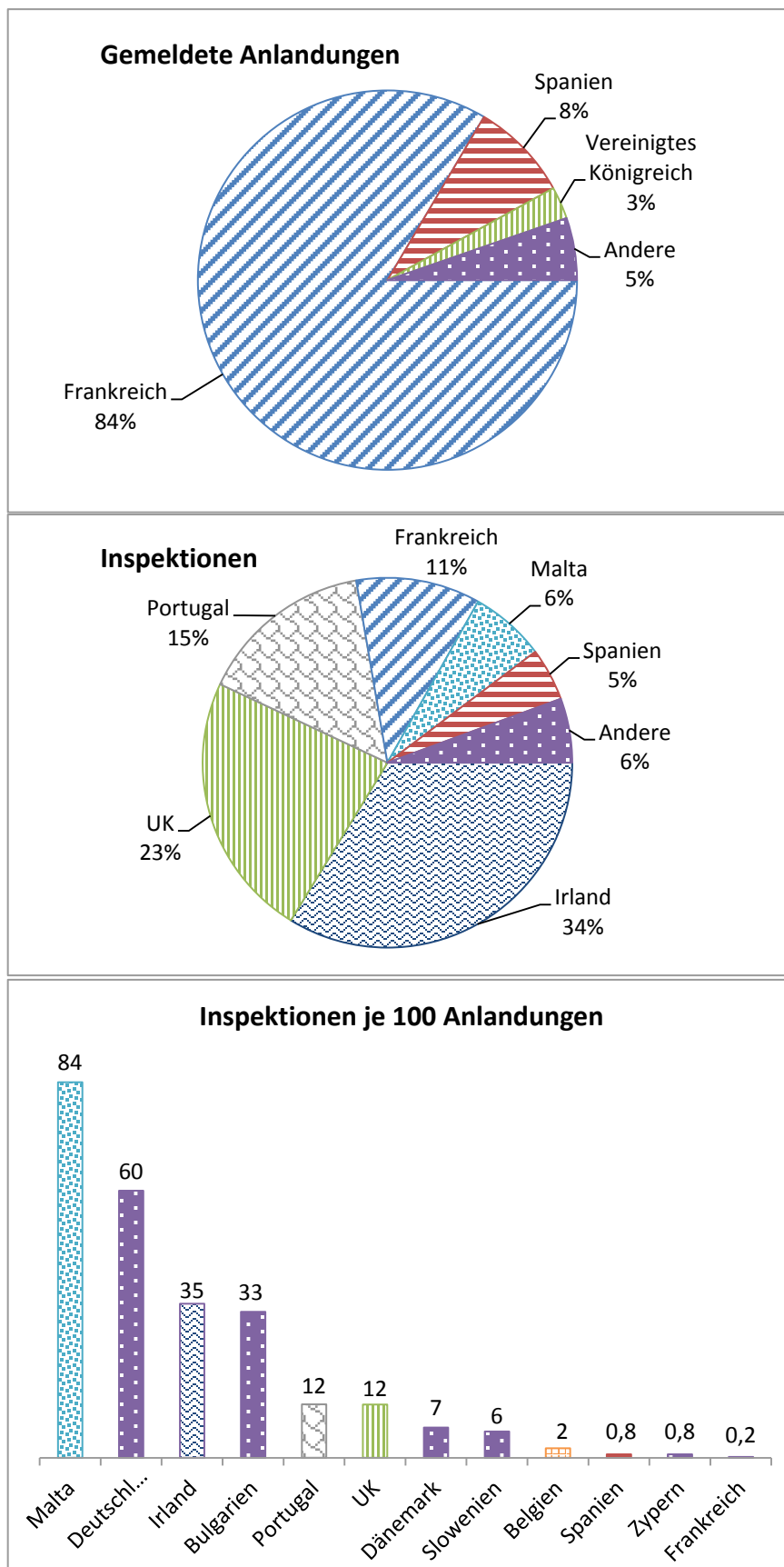
Anmerkungen: Zugrunde liegende Daten siehe Tabelle 4.

**Table 5: Von den Mitgliedstaaten für die Jahre 2013 und 2014 gemeldete Anlandungen von Haifischen und gemeldete Inspektionen**

|                           | 2013                    |                          |                                    | 2014                    |                          |                                    |
|---------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------------|
|                           | Anlandungen<br>(Anzahl) | Inspektionen<br>(Anzahl) | Inspektionen je<br>100 Anlandungen | Anlandungen<br>(Anzahl) | Inspektionen<br>(Anzahl) | Inspektionen je<br>100 Anlandungen |
| Malta                     | 345                     | 291                      | <b>84,3</b>                        | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>              | <i>k.A.</i>                        |
| Deutschland               | 10                      | 6                        | <b>60,0</b>                        | 25                      | 7                        | <b>28,0</b>                        |
| Irland                    | 4 310                   | 1 490                    | <b>34,6</b>                        | 4 303                   | 1 274                    | <b>29,6</b>                        |
| Bulgarien                 | 247                     | 81                       | <b>32,8</b>                        | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>              | <i>k.A.</i>                        |
| Portugal                  | 5 632                   | 676                      | <b>12,0</b>                        | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>              | <i>k.A.</i>                        |
| Vereinigtes<br>Königreich | 8 572                   | 1 025                    | <b>12,0</b>                        | 14 313                  | 1 184                    | <b>8,3</b>                         |
| Dänemark                  | 428                     | 29                       | <b>6,8</b>                         | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>              | <i>k.A.</i>                        |
| Slowenien                 | 457                     | 27                       | <b>5,9</b>                         | 444                     | 46                       | <b>10,4</b>                        |
| Belgien                   | 4 783                   | 102                      | <b>2,1</b>                         | <i>k.A.</i>             | (83)                     | <i>k.A.</i>                        |
| Zypern                    | 381                     | 3                        | <b>0,8</b>                         | 312                     | 0                        | <b>0</b>                           |
| Spanien                   | 26 394                  | 204                      | <b>0,8</b>                         | 32 082                  | 131                      | <b>0,4</b>                         |
| Frankreich                | 261 040                 | 480                      | <b>0,2</b>                         | <i>k.A.</i>             | <i>k.A.</i>              | <i>k.A.</i>                        |
| Estland                   | 0                       | 0                        | <b>0</b>                           | 3                       | 3                        | <b>100</b>                         |
| <b>Insgesamt</b>          | <b>312 599</b>          | <b>4 414</b>             | <b>1,4</b>                         | <b>51 482</b>           | <b>2 725</b>             | <b>5,3</b>                         |

Anmerkungen: Auf der Grundlage von Tabelle 2.

**Abbildung 4: Von den Mitgliedstaaten für das Jahr 2013 gemeldete Anlandungen von Haifischen und gemeldete Inspektionen**



Anmerkungen: Zugrunde liegende Daten siehe Table 5.